

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 1058

[C – 2010/29162]

**29 JANUARI 2010. — Decreet houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds, en de Slotakte ondertekend in Luxemburg op 16 juni 2008 (1)**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :  
**Enig artikel.** De Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds, en de Slotakte ondertekend te Luxemburg op 16 juni 2008 zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
 Brussel, 29 januari 2010.

De Minister-President,  
 R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Wetenschappelijk Onderzoek en Ambtenarenzaken,  
 J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,  
 A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,  
 J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,  
 Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
 Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,  
 Mevr. M.-D. SIMONET

—  
 Nota

(1) *Zitting 2009-2010*

*Stukken van het Parlement.* — Ontwerp van decreet, nr. 68-1. - Verslag, nr. 68-2.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 27 januari 2010.

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2010 — 1059

[C – 2010/29169]

**11 FEVRIER 2010. — Décret modifiant le décret du 24 novembre 2006  
 visant l'octroi d'une licence de tireur sportif**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un point 4<sup>o</sup> rédigé comme suit est inséré à l'article 14 du décret du 24 novembre 2006 visant l'octroi d'une licence de tireur sportif tel que modifié le 6 juillet 2007, le 1<sup>er</sup> février 2008 et le 23 janvier 2009 :

« 4<sup>o</sup> Par dérogation à l'article 6, 2<sup>o</sup>, alinéa 2, et pour ce qui concerne le renouvellement des licences de tireur sportif expirant le 31 décembre 2009 ou expirant le 31 décembre 2010, les tireurs sportifs concernés doivent posséder un carnet de tir attestant de leur participation, au minimum, à un nombre de séances d'entraînement, contrôlées par un moniteur agréé, équivalent à une séance par mois et ce depuis le 1<sup>er</sup> du mois qui suit la date de délivrance de la licence jusqu'au 31 décembre de l'année d'octroi de la licence.

Ne sont pas prises en compte qu'un maximum de deux séances par mois étant entendu que la participation à une compétition régionale, nationale ou internationale de tir équivaut à l'accomplissement d'une des séances susmentionnées. »

**Art. 2.** Le présent décret produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 février 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,  
 R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,  
 J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,  
 A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
 J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,  
 Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,  
 Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M.-D. SIMONET

—  
Note

(1) Session 2009-2010

*Documents du Parlement.* — *Projet de décret, n° 78-1.*

*Compte-rendu intégral.* — *Rapport oral, discussion et adoption. Séance du 10 février 2010.*

—  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 1059

[C - 2010/29169]

**11 FEBRUARI 2010. — Decreet tot wijziging van het decreet van 24 november 2006  
betreffende de toekenning van de vergunning van sportschutter**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Punt 4°, luidend als volgt, wordt ingevoegd bij artikel 14 van het decreet van 24 november 2006 betreffende de toekenning van de vergunning van sportschutter, zoals gewijzigd op 6 juli 2007, 1 februari 2008 en 23 januari 2009 :

« 4° In afwijking van artikel 6, 2°, tweede lid, en voor wat betreft de hernieuwing van vergunningen van sportschutter die op 31 december 2009 of op 31 december 2010 verstrijken, zullen de betrokken sportschutters een schietsportboekje moeten bezitten waarin het bewijs wordt geleverd van ten minste een aantal oefenperiodes die gecontroleerd worden door een erkende instructeur en die gelijk zijn aan een oefenperiode per maand en dit, vanaf de eerste dag van de maand volgend op de datum van de uitreiking van de vergunning tot 31 december van het jaar van de toekenning van de vergunning.

Worden slechts in aanmerking genomen hoogstens twee oefenperiodes per maand met dien verstande dat de deelname aan een gewestelijke, nationale of internationale sportwedstrijd gelijk is aan de activiteit van één van de voornoemde oefenperiodes. »

**Art. 2.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 februari 2010.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,  
A. ANTOINE

De Minister van Hoger Onderwijs,  
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M.-D. SIMONET

—  
Nota

(1) *Zitting 2009-2010*

*Stukken van het Parlement.* — *Ontwerp van decreet, nr. 78-1.*

*Integraal Verslag.* — *Mondeling verslag, bespreking en aanneming.- Vergadering van 10 februari 2010.*